



NOTICIAS DE VIVIENDA JUSTA

Producido por el Fair Housing Center of West Michigan

Volumen I — 2019

Grandiosos planes para evento de vivienda justa y concurso de slam de poesía

¡El evento presentará a poetas estudiantes y tendrá originales talleres!

El FHCWM está ocupado finalizando los planes para el **32° Almuerzo Anual de Vivienda Justa y Serie de Talleres** el día **jueves, 25 de abril de 2019** en el **Amway Grand Plaza Hotel** del centro de Grand Rapids. El tema es “Vivienda justa: hacia la igualdad en vivienda”. **Lisa Rice**, presidenta



y directora ejecutiva de la Alianza Nacional de Vivienda Justa (National Fair Housing Alliance o

NFHA), dará el discurso de presentación. La NFHA es la única agencia nacional de derechos civiles en el país dedicada exclusivamente a eliminar toda forma de discriminación en vivienda. La Sra. Rice es una experta en vivienda justa reconocida a nivel nacional; también es integrante del Consejo Directivo de la Conferencia de Liderazgo en Derechos Civiles y Humanos, el Consejo Asesor del Consumidor de JPMorgan Chase, el Consejo Asesor del Consumidor de la Asociación de Banqueros Hipotecarios (Mortgage Bankers Association), el Consejo Asesor de Freddie Mac Affordable Housing, el Programa de Colaboración de Servicios (Mortgage Servicing Collaborative) del Urban Institute, el Consejo Asesor de Quicken Loans, y el Consejo Asesor de la Alianza de Propietarios de Vivienda de Estados Unidos (America’s Homeowner Alliance).

El almuerzo de este año también contará con una inigualable presentación de poesía por parte de los ganadores del **Concurso de**

Slam de Poesía de Vivienda Justa 2019.

Estudiantes de las escuelas públicas de Grand Rapids competirán y dos de ellos serán elegidos por miembros del FHCWM/ los poetas **Rachel Gleason** y el poeta laureado de

Grand Rapids, **Marcel**

‘Fable’ Price.

Talleres -

Hay 3

talleres

matutinos entre los cuales elegir. Tonika Johnson (Asociación de Residentes de Greater Englewood) realizará un taller para compartir su poderoso proyecto multimedia “Folded Map”, el cual refleja la segregación residencial de Chicago, al mismo tiempo que reúne a los residentes para tener una conversación. “Folded Map” (Mapa doblado) es una investigación visual de las comunidades de Chicago, que utiliza el sistema de red para identificar y comparar directamente fotografías y videos de manzanas del lado Norte y lado Sur, como la manzana 6900 de North Ashland en Rogers Park y la manzana 6900 de South Ashland en West Englewood.

Fred Freiberg (Fair Housing Justice Center - *Centro de Justicia de Vivienda Justa*) y Amy Nelson (Fair Housing Center of Central Indiana - *Centro de Vivienda Justa del Centro de Indiana*) serán acompañados por Elizabeth Stoddard del FHCWM en un taller dedicado a destacar recientes acuerdos de casos de vivienda justa e incidentes sistémicos y tendencias actuales de discriminación en vivienda.

Marisa Novara (Metropolitan Planning Council - *Consejo de Planificación Metropolitana*) llevará a cabo el tercer taller



y compartirá información sobre el proyecto Costo de la Segregación, el cual diseñó y gestiona. Este proyecto está evaluando lo que pagan las comunidades en ingresos, vidas y potencial perdidos, en otras palabras, los costos enormes que toda la región de Chicago paga por vivir tan separados unos de otros. Si la zona metropolitana de Chicago tuviera menos segregación, podría ver \$4,400 millones en ingresos adicionales cada año, una tasa de homicidios 30 % más baja y a 83,000 más alumnos graduados de licenciatura. También compartirá información de la policía y los planes de acción que han desarrollado, las Hojas de Ruta hacia la Igualdad (Roadmaps to Equity).

Obtenga más información y manténgase conectado para conocer más detalles/información de registro en fhcwm.org/lws. Los boletos para un taller Y el almuerzo cuestan \$75; los boletos para un taller O el almuerzo cuestan \$45. Llame a nuestra oficina para conocer más sobre los descuentos en caso de dificultad. Tenemos becas completas disponibles para adultos mayores del condado de Kent.

Premio Vivienda Justa 2019

Estamos buscando nominaciones para el Premio Vivienda Justa (Fair Housing Award) que se presentará el 25 de abril. Para conocer los detalles y los formularios de nominación, visite: www.fhcwm.org/lws/awards.

En esta edición:

32° Evento Anual de Vivienda Justa	1
Actualización de casos a nivel nacional ..	2
Datos del informe anual del FHCWM ..	2
Integrantes del FHCWM 2018.....	3
Actualizaciones del FHCWM	4

Noticias de vivienda justa a nivel nacional

WASHINGTON, DC - El Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (U.S. Department of Housing and Urban Development, HUD, por sus siglas en inglés) anunció recientemente que los propietarios y el agente de un complejo de departamentos en Syracuse, Nueva York, pagarán \$15,000 de acuerdo con una Orden de consentimiento del HUD que resuelve las denuncias de que se le negó conservar a un animal de apoyo a una mujer con discapacidades mentales. La Ley de Vivienda Justa prohíbe a los proveedores de vivienda negar o limitar la vivienda a personas con discapacidades y de rehusarse a hacer las adecuaciones razonables en políticas o prácticas, lo cual incluye negar las solicitudes de animales de apoyo.

"A las personas que dependen de animales de apoyo para mantener su independencia no se les debería de negar ilegalmente su derecho a adecuaciones de vivienda" dijo Anna María Farías, subsecretaria de Vivienda Justa e Igualdad de Oportunidades del HUD. El Cargo de Discriminación del HUD denunció que después de que la inquilina trajo el animal a casa, un agente la confrontó en relación con el animal y se negó a hacer una excepción a su política de "no se aceptan mascotas", aún después de que la mujer presentó documentación que comprobaba sus discapacidades. El Cargo del HUD denunció además que los arrendadores iniciaron una acción de desalojo como represalia contra la inquilina después de que hiciera la solicitud de adecuación, violando la Ley de Vivienda Justa. Bajo los términos de la Orden de consentimiento, presentada por un juez de derecho administrativo del HUD, los propietarios del departamento pagarán \$15,000 a la mujer, tomarán una capacitación en vivienda justa y crearán una política de adecuación razonable que permita a los residentes con discapacidades el conservar animales de apoyo, incluyendo animales de apoyo emocional.

Impacto del FHCWM demostrado en el Informe Anual 2018

En 2018, el FHCWM proporcionó educación y difusión comunitaria a 22,436 personas y distribuyó 26,925 materiales de vivienda justa. Además, más de 1,300 profesionales en vivienda recibieron capacitación en vivienda justa y más de 475 miembros de la comunidad recibieron capacitación en derechos de vivienda justa, incluyendo a 230 estudiantes de educación primaria y secundaria. El Centro también gestionó un total de 204 casos de vivienda justa, 145 de los cuales fueron iniciados apenas en 2018. Los 145 casos fueron resultado de 162 denuncias de vivienda justa separadas e incluyeron propiedades en 38 diferentes municipios, abarcando 17 condados. Además, el FHCWM llevó a cabo 202 pruebas de vivienda justa para poder investigar la discriminación en vivienda y prácticas de vivienda justa. Durante 2018, el Centro observó altos índices de evidencias en pruebas en las siguientes clases protegidas federales: discapacidad distinta a la discapacidad física (50 %); situación familiar (48 %); origen nacional (33 %) y raza (31%). Visite fhcwm.org/annualreports para ver el informe completo.



**Fair Housing Center
of West Michigan**
20 Hall Street SE
Grand Rapids, MI 49507
T: (616) 451-2980 or 1-866-389-FAIR

FHCWM BOARD OF DIRECTORS

Doretha Ardoin, President
Greenridge Realty, Inc.

Sharon Smith, Vice President
Aquinas College

Ryan VanderMeer, Treasurer
Urban Pharm

Andrea Crumback, Secretary
Mika Meyers

Michelle Behrenwald
Inspired Design

Rhae-Ann Booker
Davenport University

Susan Cervantes
Kent County Community Action

Floriza Genautis
Management Business Solutions

Dan Koorndyk
State Farm Insurance

Patrick Lonergan
Fifth Third Bank

Sarah Lucas
Networks Northwest

Dr. Thomas Reeder, Retired
Wyoming Public Schools

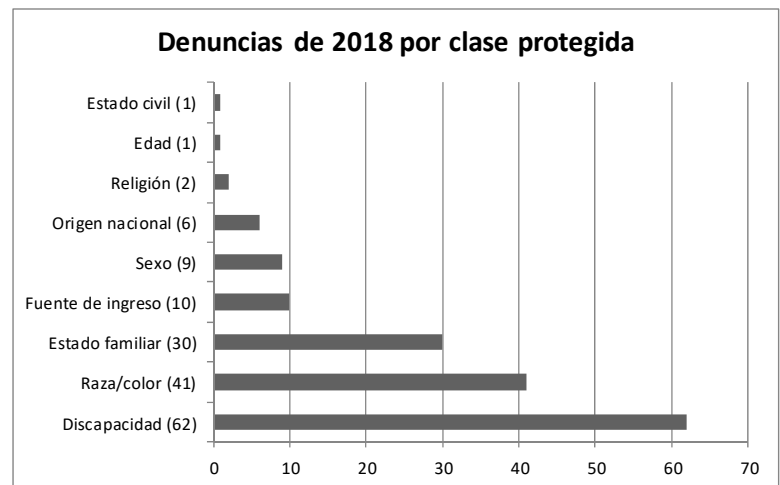
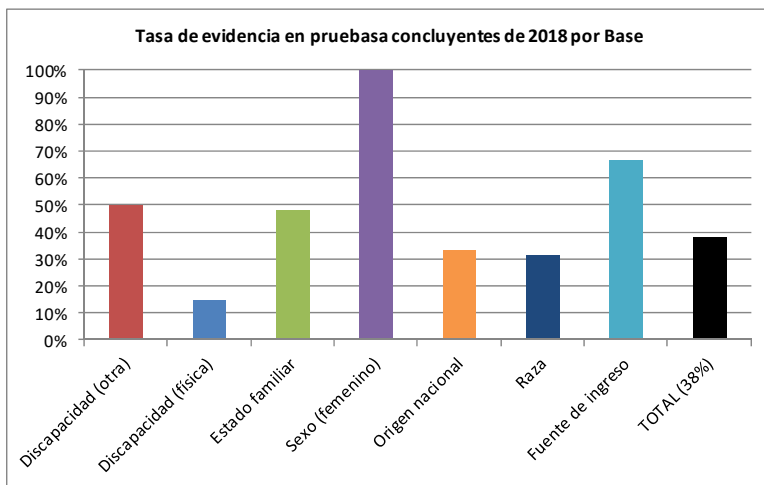
Tim Reimink
Crowe LLP

John Smith
Legal Aid of Western Michigan

Dave Stellan
Lake Michigan Credit Union

Kristin Turkelson
City of Grand Rapids Planning Dept.

Troy Zapolski
Land & Company



El trabajo que proporcionó la base para esta publicación fue financiado por medio de aportes en forma de subvenciones del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos. El contenido y los resultados de este proyecto son destinados al público. El autor y editor son los únicos responsables de la veracidad de esta información y la interpretación contenida en esta publicación. Dichas interpretaciones no necesariamente reflejan la opinión del gobierno federal.

Las clases protegidas bajo la ley incluyen raza, color, origen nacional, religión, condición familiar, estado civil, sexo, edad y discapacidad.

¡Gracias a nuestros miembros de 2018!

Nuestros miembros continúan los esfuerzos de vivienda justa al proporcionar apoyo muy necesario para programas y servicios que de otra manera no tendrían fondos. Gracias a su generoso apoyo, sobrepasamos nuestra meta de Membresía de 2018 en 119 %, ircaudando más de \$14,250 para programas de educación y alcance comunitario del FHCWM!

Un agradecimiento especial para nuestros Miembros de apoyo

- Chemical Bank
 - John Hunting
 - Tim Reimink
 - Marilyn Titche
 - Mercantile Bank
- ### ***Miembros Corporativos***
- Bayberry Pointe Apartments
 - Brooks Capital Management LLC
 - Central Michigan Association of REALTORS
 - EnviroSafe, Inc.
 - Goodrich Quality Theaters
 - Grand Rapids Community Foundation
 - Greater Regional Alliance of REALTORS
 - Holland Home
 - Irwin Seating Company
 - Land & Company
 - The Law Office of Steven K. Gann PLLC
 - Macatawa Bank
 - MCT & Company
 - Next Advance Training Systems
 - Red Oak Management
 - Sovereign Word of Life Ministries
 - Traverse Area Association of REALTORS
 - W.K. Kellogg Foundation
 - West Michigan Community Bank
 - West Michigan Lakeshore Association of REALTORS
- ### ***Miembros de negocios***
- Arlington Woods
 - Brookmeadow Apartments
 - Burton's Landing Apartments
 - BVW Property Management
 - Carrie Vos, Realtor
 - City of Muskegon

- Coldwell Banker AJS Schmidt/ David & Mary Mapes - Realtors
- Cooper's Landing Apartments
- Crossroads Apartments
- Dwelling Place of Grand Rapids, Inc.
- Elzinga & Volkers
- Fieldstone Apartments
- The Fulton Group
- The Gordon Group
- Grand Rapids Housing Commission
- Green Light Management
- Heartland Builders
- Hidden Creek Community, LLC
- Hidden Springs LLC
- High Pointe Apartments
- Ingrid Nelson Group—Keller Williams
- Jumping Frog Communications
- Kentwood Community Church
- Lighthouse Property Management
- Management Business Solutions
- Manus Properties
- Miller Real Estate
- Nancy Bierenga, REALTOR
- North Pointe Apartments
- Oakview Apartments
- The Other Way Ministries
- Parkcrest Apartments
- Peppercorn Apartments
- Prairie Creek Apartments
- Rental Property Owners Association
- State Farm Insurance Koorndyk Agency
- Thomas Classrooms & Modulars LLC—Julie Anne Thomas
- Urban Pharm LLC
- Wimbledon Apartments
- Woodfield Apartments
- York Creek Apartments

Miembros individuales

- Zahabia Ahmed-Usmani
- Christine Ameen
- Peter Armstrong
- Betty Zylstra & David Baak
- Sophie Baker
- Chris & Janice Barbee
- Michael Bass
- Kay Behrenwald
- Michelle Behrenwald
- Lou Berra
- Howard & Valerie Best

- Bryan & Bodie Bickford
- Guy & Kim Bickford
- Rosalynn Bliss
- Jenn Boerman
- Roman & Connie Bohatch
- Rhae-Ann Booker
- Joannie Bouman
- Jonathan & Grace Bradford
- Aimee Breuker
- Mary Bueche
- Benjamin Busman
- Quincy Butts
- Daniel Cavanaugh
- Susan Cervantes
- Phil & Janeth Coray
- Donna Cornwell
- Kay Courtney
- Crawford & Laurie Craft
- Andrea Crumback
- Leslie Curry
- Joe & Linda Czarnik
- David Czurak
- Marc Daneman
- Al Dannenberg
- Bob Dunn
- Annie Edwards
- Anne Faasse
- Dale & Kathie Feldpausch
- Carrie Ferguson
- Robert Frey
- Twink Frey
- Bob Gilewski
- Julie Nietling & Paul Haan
- Andy & Sue Harder
- Richard Haslinger
- Barbara Haynes
- Gail Gunst Heffner & Kenneth Heffner
- Terri Land & Dan Hibma
- Rebecca Smith Hoffman & Jack Hoffman
- Mike & Mary Hogan
- Preston Hopson
- Phil Hoskin
- Janice Hurt
- Jody Immink
- Win & Kyle Irwin
- Bart Jonker
- J. Jorgenson
- Liz Keegan
- Ruth Kelly
- Ralph & Ruby Kickert
- Ronald & Bonnie Kopp
- James & Helen Lehman
- Marcy Lindhout
- Thomas Logan
- Rhonda Lubberts

- Brian & Abigail Matzke
- Cheryl McKinney
- Scott & Betsy Melton
- Patrick & Shirley Miles
- Gwen Moffitt
- Victor & Maria Moreno-Reyes
- William & Pamela Murphy
- Carol Hennessy & Kenneth Nysson
- Jackie O'Connor
- E'Toile O'Rear Libbett
- Sue Ortiz
- Stacy Pacanowski
- H. Rhett & Jeralyn Pinsky
- Earl Poleski
- Dennis & Carol Preston
- Lisa Rice
- Julie Rietberg
- Jay & Teri Schrimpf
- Holly Seymour Jasinski
- John & Sarah Smith
- Sharon Smith
- Ruth Stevens & Thomas Stellard
- Bill & Judy Stellin
- Dave & Marcy Stellin
- Kathleen Feeney & John Stuiwe
- Greg & Audrey Sundstrom
- Jim & Lawren Susan
- Sue Swanlund
- Hattie Tinney
- Carol Townsend
- Sharon Umlor
- Lisa Valk
- Matthew & Amy Van Zetten
- James Vaughn
- Pat Waring
- Larry & Lee Nelson Weber
- Elizabeth Welch
- Casey & Lucia White
- Marilyn Wickens
- Dustie Wiggins
- Mike & Mary Alice Williams
- Dave & Karen Zwart

¡MUCHAS gracias también a nuestros copresidentes de Membresías 2018, Julie Rietberg y Dale Zahn!



Por favor visite nuestro sitio web: www.fhcwm.org

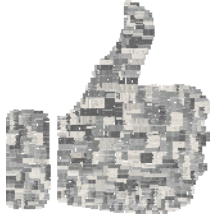
...Notas y Noticias de Vivienda Justa...

¡Gracias, Tim!

El FHCWM desea aprovechar esta oportunidad para agradecer al miembro saliente del Consejo de Administración, Tim Reimink, por tantos años de servicio que ha dedicado al FHCWM. Tim se unió originalmente al Comité de Campaña de Capital "Housing Fair Housing" del FHCWM en 2006, ayudando a que el FHCWM recaudara y/o aprovechara más de \$1 millón de dólares para renovar nuestra oficina donada. ¡Después de unirse al Consejo, Tim fue un miembro activo del Consejo y ayudó a facilitar varias rondas de planificación estratégica! También es uno de nuestros generosos Miembros de Apoyo y un constante patrocinador de eventos del FHCWM. Tim, ¡nuestra sincera gratitud por tu tiempo, talentos y energía! ¡Muchas gracias!

¡Síguenos en Facebook!

¿Sabía que...? El FHCWM publica información cada semana en Facebook mientras continuamos compartiendo información sobre lo que está sucediendo en el movimiento de vivienda justa. Las publicaciones incluyen datos de casos sobre tendencias específicas y/o clases protegidas, historias de clientes y fotos, recomendaciones de libros y películas, infografías, anuncios de servicio público (PSA) y mucho más. Denos «like» y siga nuestra página de Facebook: <https://www.facebook.com/fhcwm>.



Capacitación en Vivienda Justa

El Centro para Vivienda Justa ofrece capacitación en varias áreas incluyendo Publicidad y Vivienda Justa, Profesionales en el Alquiler de Inmobiliaria y cursos de capacitación en Igualdad de Prestamos. Los costos varían dependiendo del tipo de formación. Cada capacitación tiene una duración de 3 horas e incluye un paquete completo de materiales de referencia.

Algunas sesiones se llevan a cabo en la oficina principal del FHCWM, y también podemos acudir a su lugar de escogencia. Puede contactar a Liz Keegan al (616) 451-2980 para obtener más información o para inscribirse. **Ingrese a nuestra página web para informarse acerca de las próximas fechas: www.fhcwm.org.**

El FHCWM organiza **capacitaciones para evaluadores** cada mes. Los evaluadores son voluntarios que juegan el papel de alguien que busca adquirir una vivienda y a cambio, recibe una remuneración por su tiempo y servicio. Para poder ajustar los diferentes horarios, una capacitación tomara lugar durante las horas laborales mientras que la otra tomara lugar en la noche. Para informarse acerca de las fechas de capacitación, para inscribirse o si tiene preguntas, contacte a Gabe Chapla al (616) 451-2980.

Non-profit Org.
U.S. Postage
PAID
Grand Rapids, MI
Permit No. 785

FAIR HOUSING CENTER OF
WEST MICHIGAN
20 Hall Street SE
Grand Rapids, MI 49507
www.fhcwm.org
RETURN SERVICE REQUESTED

